

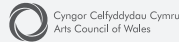
Mission Gallery
Gloucester Place
Maritime Quarter
Yr Ardal Forol
Swansea SAI ITY
Abertawe SAI ITY

01792 652016
info@missiongallery.co.uk
www.missiongallery.co.uk

Open Tuesday - Sunday 11am - 5pm
Ar agor dydd Mawrth i ddydd Sul 11yb - 5yp

Closed Mondays, Open Bank Holidays
Ar gau bob dydd Llun, Ar agor Gwyliau Banc

Admission Free
Mynediad am ddim



Supported by  **The National Lottery** through the Arts Council of Wales
Cefnogydd gan  **Y Loteri Genedlaethol** trwy Gyngor Celfyddydau Cymru



Dylan Thomas
SWANSEA | ABERTAWE | 2014



LYRICAL ONE

Dylan Thomas Centenary Project
Prosiect Canmlwyddiant Dylan Thomas

4 October - 2 November 2014
4 Hydref - 2 Tachwedd 2014

Nazma Ali, Iwan Bala, Joe Bayliss
Keith Bayliss, Gwenllian Beynon, Laura Reynolds
Kylie Boon, Rebecca Charnley, Kath Clewett
Beccie Evans, Sam Hasler, Angharad Jenkins
Glyn Jenkins, Richard Jones, Rowan Lear
Brian Manton, Ceri Matthews, Patricia McKenna Jones
Laura Reeves, Eleri Richards, Catriona Ryan,
Ceri Thomas, David Thomas, Daniel Trivedy

Mission Gallery
Oriol Mission



Image: Joe Bayliss

Lyrical One is a collaborative project organised by Mission Gallery and *Snug Projects* which celebrates the creative and lyrical use of language and contemporary music, using the work and themes of Dylan Thomas as a starting point. Comprised of a number of workshops and forum-based gatherings of both students, amateur and professional poets and musicians, the project will form the basis for the development of an ongoing project that will bring together individual singer songwriters based in Wales.



Delwedd: Joe Bayliss

Prosiect cydweithredol wedi ei drefnu gan Oriel Mission a *Snug Projects* sydd yn datlu defnydd creadigol a thelynegol iaith a cherddoriaeth gyfoes yw *Lyrical One*, gan ddefnyddio gwaith a themâu Dylan Thomas fel man dechrau. Bydd yn cynnwys nifer o weithdai a chyfarfodydd fforwm i fyfyrwyr, beirdd a cherddorion amatur a phroffesiynol, ffurfia'r prosiect sylfaen i ddatblygiad prosiect cyfredol a fydd yn dod ag ysgrifenywyr caneuon wedi eu selio yng Nghymru ynghyd.



Image: Rebecca Charnley

Lyrical One Poetry & Songwriting Forum
With Guest Speaker *Lisbee Stainton*
Saturday 4 October 11am | www.lisbeestainton.com

Lyrical One Poetry & Songwriting Workshops
with *Joe Bayliss & Richard Jones*
Saturday 11, 18, 25 October 11am – 3pm | Ages 16+, Free
To get involved, please email learning@missiongallery.co.uk
or book your place through Eventbrite.



Delwedd: Rebecca Charnley

Fforwm Barddoniaeth ac Ysgrifennu Caneuon Lyrical One
Gyda'r Siardwr Gwadd Lisbee Stainton
Sadwrn 4 Hydref 11yb | www.lisbeestainton.com

Gweithdai Barddoniaeth ac Ysgrifennu Caneuon
gyda Joe Bayliss a Richard Jones
Sadwrn 11, 18, 25 October 11yb – 3yp | Oed 16+, Am Ddim
I gyfrannu, eostiwch learning@missiongallery.co.uk
neu bwcio lle trwy Eventbrite

Lyrical One Closing Performance with *Lisbee Stainton*
Saturday 1 November 6pm | All welcome, Free

Perfformiad Cau Lyrical One *gyda Lisbee Stainton*
Sadwrn 1 Tachwedd 6yh | Croeso i bawb, Am Ddim

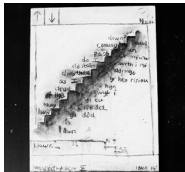
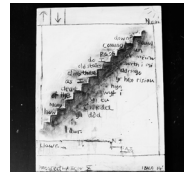


Image: Iwan Bala

Alongside these workshops and performance we will host an exhibition featuring work by artists who write, who use texts or whose inspiration, collaborations and influence, has come from the literary world, poetry and prose. This includes a collaboration by Samuel Hasler and Laura Reeves, *Think like Bas*; Iwan Bala & Angharad Jenkins new collaborative work, *PROsiect hAlcw*, inspired by the late poet and writer Nigel Jenkins and the visual outcomes of Dr. Catriona Ryan's innovative poetry workshops, which have recently been nominated for the *Ted Hughes Prize*.



Delwedd: Iwan Bala

Ar y cyd gyda'r gweithdai a'r perfformiad yma byddwn yn cynnal arddangosfa a fydd yn cynnwys gwaith gan artistiaid sydd yn ysgrifennu, defnyddio ysgrifen neu lle daw eu hysbrydoliaeth, cydweithrediadau a dylanwad, o'r byd llenyddol, barddoniaeth a rhyddiaith. Gan gynnwys cydweithrediad rhwng Samuel Hasler a Laura Reeves, *Think like Bas*; *PROsiect hAlcw* gwaith cydweithredol newydd gan Iwan Bala ac Angharad Jenkins, wedi ei ysbrydoli gan y bardd a'r ysgrifennydd diweddar Nigel Jenkins a chanlyniad gweledol Awdur; gweithdai barddoniaeth arloesol Dr. Catriona Ryan, a nomineiddwyd am *Wobr Ted Hughes*.

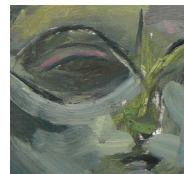


Image: Keith Bayliss

Wednesday 1 October 7pm
Sam Hasler & Laura Reeves | Free

Sunday 5 October 11am – 5pm
Keith Bayliss & David Thomas | Free

Wednesday 8 October 6pm
Ceri Matthews & Angharad Jenkins | £5



Delwedd: Keith Bayliss

Mercher 1 Hydref 7yh
Sam Hasler a Laura Reeves | Am Ddim

Sul 5 Hydref 11yb – 5yh
Keith Bayliss a David Thomas | Am Ddim

Mercher 8 Hydref 6yh
Ceri Matthews ac Angharad Jenkins | £5



Image: 'Think like Bas'

Samuel Hasler & Laura Reeves

Wednesday 15 October 6pm
Iwan Bala & Angharad Jenkins | Free

Friday 24 October 1pm
Nazma Ali Performance | Free

Thursday 30 October 6pm
Rowan Lear In Conversation with Tamara Dellutri | Free



Delwedd: 'Think like Bas'

Samuel Hasler a Laura Reeves

Mercher 15 Hydref | 6yh
Iwan Bala ac Angharad Jenkins | Am Ddim

Gwener 24 Hydref 1yp
Perfformiad gan Nazma Ali | Am Ddim

Iau 30 Hydref 6yh
Rowan Lear yn Sgrysio gyda Tamara Dellutri | Am Ddim